

**DOCUMENTO ORIENTADOR DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN PARA LA
INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR**



COMPILADORA: LUISA FERNANDA ECHEVERRÍA KING, PHD

2021

INTRODUCCIÓN

Luisa Fernanda Echeverría King, PhD.¹



El seguimiento y la evaluación de las acciones de internacionalización de la educación superior no es algo nuevo; de hecho ha estado en la mira y reflexión de expertos y gestores de internacionalización desde las discusiones epistémicas sobre el proceso de internacionalización en los años 90. En Colombia, los requerimientos para la autoevaluación y acreditación de programas han guiado la estructuración de los procesos de internacionalización en las instituciones de educación superior; actualmente con base al Decreto 1330 de 2019 y el Acuerdo 002 del CESU del año 2020, evaluar los aprendizajes fruto de acciones de internacionalización es un imperativo. Para todos es claro que dependiendo de las acciones planteadas, el seguimiento y evaluación será diferente. No es lo mismo, por ejemplo, realizar seguimientos y evaluaciones a acciones de movilidad internacional, que a experiencias formativas en el marco de estrategias de internacionalización en casa. Igualmente, las instituciones de educación superior establecen indicadores y metas anuales con el fin

¹ Luisa Fernanda Echeverría King es Asesora del Grupo de Relaciones Internacionales y Cooperación, de la Dirección General del SENA y es Consultora de Educación Superior. Doctora en educación. Desde 2012 se dedica a la internacionalización de la educación superior y a la gestión de proyectos de cooperación internacional. Email: lecheverriaking@gmail.com

de focalizar sus esfuerzos de internacionalización y proyectarse en el marco de sus objetivos institucionales establecidos en planes de desarrollo y políticas de internacionalización.

Los seguimientos de acciones de internacionalización tienen el fin de revisar el “cómo vamos” de cara a la consecución de indicadores propuestos frente a la internacionalización. Para los seguimientos, existen diversos sistemas de información, algunos diseñados por las mismas instituciones, otros adquiridos, con módulos de información con base a los requerimientos institucionales y demás agencias o entidades externas. Más allá de los sistemas de información y el uso de otras estrategias cuantitativas, las instituciones utilizan igualmente herramientas cualitativas, en especial en el marco de procesos de intercambios académicos y movilidad internacional, como lo son las entrevistas para conocer cómo se avanza en el marco de la experiencia. En todo caso las acciones de seguimiento deben ser conocidas para todos los involucrados en el proceso.

La evaluación por su parte puede tener varios objetivos. Puede plantearse para evaluar la satisfacción de los usuarios de los servicios de internacionalización, evaluar los aprendizajes adquiridos, por ejemplo en el marco de acciones formativas internacionales y medir impacto de ciertas acciones de internacionalización a más largo plazo. Por ejemplo, se puede medir el impacto que ha tenido en la carrera de un investigador participar en un proyecto determinado de cooperación internacional o revisar el impacto de la participación en experiencias de movilidad internacional. Las evaluaciones pueden realizarse siguiendo métodos cuantitativos y cualitativos, dependiendo de lo que se quiera medir, tal y como se expondrá más adelante en este documento.

En todo caso y previo al establecimiento de modelos de seguimiento y evaluación, las instituciones de educación superior deben tener claridad por qué realizan los seguimientos y evaluaciones y sobre todo para qué. Esto direccionará el quehacer y podrá lograr que sea un proceso sistémico y claro para todos los involucrados. En las próximas páginas, se expondrán buenas prácticas presentadas por diversas instituciones de educación superior del país, con el fin de mostrar diversas formas de realizar seguimientos y evaluaciones.

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE CONTAR CON HERRAMIENTAS PARA EL SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DE LA INTERNACIONALIZACIÓN?

Luisa Fernanda Echeverría King, PhD.

La internacionalización como proceso de la educación superior, requiere de las fases de planeación, seguimiento y evaluación para poder articularse de manera efectiva a las necesidades y proyecciones de una institución determinada. Con base a requerimientos de registro calificado, acreditación, planes de desarrollo y a enfoques direccionados con la misión y visión institucional, se procede a generar un conjunto de indicadores y metas, sobre los cuales se realiza seguimiento. Según UNESCO-IESALC (2020), las mediciones y seguimientos se realizan por diversas razones, entre las cuales resaltan los rankings internacionales, el uso efectivo de recursos financieros y humanos, posicionamiento de la investigación internacional y el mejoramiento de la calidad en la educación superior. También existen diferencias a nivel general entre el pregrado y posgrado; Sebastián (2011) expone que el posgrado ofrece un espacio ideal para la internacionalización, al priorizar la docencia e investigación internacional, las cotutelas de tesis, la inclusión de pasantías internacionales en los currículos y posgrados colaborativos son ejemplos de cómo se puede favorecer la

internacionalización en este nivel de estudio. Por su parte Taborga (2014) indica que más que indicadores cuantitativos de la internacionalización, es importante pensar en estrategias de medición de impacto a largo plazo, dado que se debe poder demostrar cómo la internacionalización penetra el ADN institucional y de manera transversal especialmente de cara a las funciones misionales. Los indicadores en sí mismos, se convierten según la mencionada autora en elementos para evidenciar el desarrollo y despliegue de una institución frente a lo internacional.

Para poder alcanzar las metas trazadas en internacionalización, se debe contar no solo con el recurso humano correspondiente y las estrategias de alineación institucional que faciliten el trabajo conjunto entre las áreas, sino que también se requieren tanto recursos financieros como la infraestructura que permita alcanzar las metas. Cabe resaltar que del seguimiento y evaluación, dependerá el éxito e impacto que se alcance con las estrategias de internacionalización tanto a nivel de programa como institucional.

Seguimiento

Para el seguimiento, las instituciones de educación superior establecen indicadores y metas y se apalancan principalmente en sistemas de información que les permiten recoger datos. Es importante resaltar que las metas y los indicadores se construyen de manera conjunta entre la dependencia encargada de internacionalización y las áreas misionales. Algunos indicadores comunes para la internacionalización son:

Movilidad

- Número de estudiantes participantes de acciones de movilidad saliente.
- Número de estudiantes participantes de acciones de movilidad entrante.
- Número de profesores participantes de acciones de movilidad saliente.
- Número de profesores participantes de acciones de movilidad entrante.

Convenios

-Número de convenios/alianzas vigentes.

Internacionalización del currículo

-Número de estudiantes/profesores/administrativos/egresados formados por aliados internacionales en el marco de acciones de internacionalización en casa.

-Número de asignaturas/módulos con componentes internacionales.

-Número de programas ofrecidos en colaboración internacional.

-Número de certificaciones internacionales otorgadas a estudiantes.

-Número de cotutelas de tesis de maestría/doctorado.

Internacionalización de la investigación²

-Número de proyectos de investigación en colaboración internacional.

-Número de publicaciones en coautoría internacional.

-Número de investigadores vinculados a redes de investigación internacionales.

-Número de cotutelas de tesis de maestría/doctorado con investigadores internacionales

-Número de investigadores internacionales realizando estancias de investigación en la IES.

Evaluación

La evaluación de acciones de internacionalización, se realiza especialmente de cara a conocer las experiencias de los usuarios de los programas y actividades de internacionalización, así como para favorecer procesos de toma de decisiones y ajuste de actividades, programas y proyectos. Se pueden evaluar acciones desde, por ejemplo, actividades de internacionalización en casa, hasta experiencias de movilidad internacional, los servicios de consejería de internacionalización, entre otros. En este

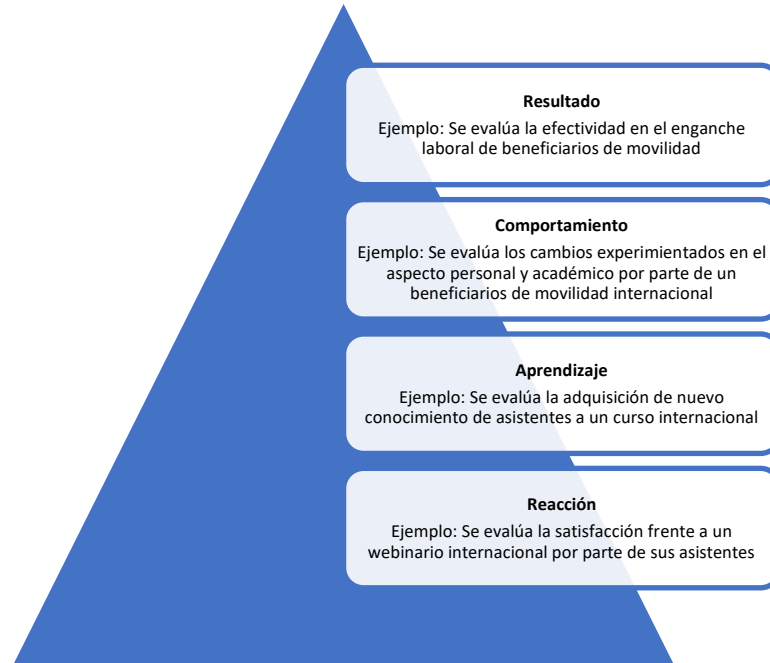
² Las instituciones de educación superior también complementan los indicadores de internacionalización de la investigación con indicadores cuantitativos.

sentido, las experiencias de internacionalización, en especial aquellas de internacionalización del currículo, deberán ser vistas como experiencias de aprendizaje.

Siguiendo el modelo de Kirkpatrick de evaluación de aprendizajes (2013), se diferencian cuatro niveles de evaluación aplicables a la internacionalización. El primer nivel "Reacción", permite evaluar el nivel de satisfacción de los participantes frente a una actividad de internacionalización. En el segundo nivel "Aprendizaje", se evalúa en qué medida los participantes adquieren los conocimientos previstos en función de su participación en la actividad de internacionalización. En el tercer nivel "Comportamiento" se evalúa hasta qué punto los participantes aplican lo aprendido durante una acción de internacionalización determinada. El cuarto nivel "Resultado" busca evaluar el impacto más a largo plazo de una acción de internacionalización indagando si se han alcanzado los resultados previstos, como consecuencia de la acción de internacionalización. Cabe resaltar que las evaluaciones propuestas por Kirkpatrick y Kirkpatrick (2013) pueden tener impactos personales e institucionales. El primer nivel se puede evaluar con *tests* o encuestas de satisfacción de las actividades. El segundo nivel es evaluable por medio del establecimiento de resultados de aprendizaje. Tanto el nivel tres como el cuatro que miden más bien impacto a corto y más largo plazo, pueden evaluarse por medio de entrevistas a profundidad.

A continuación se muestran en la siguiente gráfica los diferentes niveles de evaluación de Kirkpatrick y un ejemplo sobre lo que se puede evaluar en los diferentes niveles.

Figura 1. Niveles de evaluación de Kirkpatrick



Elaboración propia teniendo en cuenta los niveles de formación propuestos por Kirkpatrick y Kirkpatrick (2013)

Un proceso holístico

El seguimiento y la evaluación a acciones de internacionalización debe verse como un proceso holístico y orientado a la mejora continua. Es importante que los diversos actores de la internacionalización a nivel institucional lo conozcan y lo apropien. Como se mencionó anteriormente, el seguimiento y evaluación de las acciones de internacionalización se realiza para favorecer el desarrollo de este proceso estratégico a nivel institucional. Sin embargo, una efectiva aplicación de seguimiento y evaluación requiere una alineación institucional, sistemas de información y otros elementos, como se presentará en las próximas páginas de este documento orientador, donde se expondrán buenas prácticas de seguimiento y evaluación de diversas instituciones de educación superior colombianas.

Referencias

Kirkpatrick, D. y Kirkpatrick, J. (2013). KIRKPATRICK FOUR LEVELS. Audio Recordings Study Guide. Kirkpatrick Partners. The One and Only Kirkpatrick. <https://www.kirkpatrickpartners.com/Portals/0/Products/Kirkpatrick%20Four%20Levels%20-%20Audio%20Recordings%20Study%20Guide.pdf>

Sebastián, J. (2011). Dimensiones y métrica de la internacionalización de las universidades. *Universidades*, (51), 3-16.

<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=37322089002>

Taborga, AM. (2013, noviembre 13-15). *Indicadores e Internacionalización de la Educación Superior*. En CONFERENCIA INTERNACIONAL INFOACES. UN SISTEMA DE INFORMACIÓN PARA LAS UNIVERSIDADES LATINOAMERICANAS. LIBRO DE ACTAS. <http://hdl.handle.net/10251/91466>

UNESCO-IESALC (2020). *LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR: ¿Y LA MEDICIÓN PARA CUÁNDO?*. Blog. <https://www.iesalc.unesco.org/2020/03/07/la-internacionalizacion-de-la-educacion-superior-y-la-medicion-para-cuando/>

SISTEMA DE INFORMACIÓN PARA EL REGISTRO DE LA MOVILIDAD VIRTUAL/PRESENCIAL Y ACTIVIDADES DE INTERNACIONALIZACIÓN EN CASA DE LA UNIVERSIDAD DE LA GUAJIRA

Olisney De Luque Montaña³



³ Magíster en Cooperación Internacional y Gestión de Proyectos de la Universidad del Norte. Profesional en Relaciones Internacionales con énfasis en Economía Internacional. Directora de la Oficina de Relaciones Internacionales de la Universidad de La Guajira. Docente de pregrado y posgrado en la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas. Email: odeluquem@uniguajira.edu.co

Carmen Luisa Maya Pacheco⁴



I. Contexto institucional de la Universidad de La Guajira

La Universidad de La Guajira se consolida como la institución de Educación Superior de carácter público de mayor cobertura en el Departamento de La Guajira, concebida en el año 1976 por orden departamental con personería jurídica, autonomía administrativa y patrimonio propio (Universidad de La Guajira, 2011).

En la actualidad, se encuentra ubicada en Riohacha y ha extendido sus servicios a través del funcionamiento de sedes en los municipios de Maicao, Fonseca y Villanueva. Así mismo, se destaca por su carácter multicultural y multilingüístico que exalta su génesis e historia en cuanto al desarrollo socio-cultural. Por lo anterior, el compromiso con la comunidad universitaria y con el ámbito situacional y supranacional del Caribe permite afianzar la colombianidad, impulsa el desarrollo del ser humano y su razonamiento lógico. En cuanto a su oferta académica, la Universidad cuenta con 22

⁴ Magíster en Cooperación Internacional y Gestión de Proyectos de la Universidad del Norte, Maestrante en Gerencia de Empresas Sociales para la Innovación Social y el Desarrollo Local Universidad EAFIT. Profesional en Comercio Internacional. Docente de pregrado y Posgrado Universidad de La Guajira. Email: cmaya@unigajira.edu.co

programas de pregrado, 4 especializaciones, 13 maestrías y 2 doctorados en red con el Sistema de Universidades Estatales del Caribe Colombiano.

Por otra parte, la Universidad de La Guajira lidera la acción educativa marcada por fronteras políticas a nivel departamental e internacional, las cuales se determinan por su cercanía con la República Bolivariana de Venezuela, con quien además comparte territorio indígena wayuu. Por ello, se autodefine como una institución de frontera, de naturaleza internacional en donde se concentra una población binacional que se identifica más con una región que como un país, lo cual promueve la formación de ciudadanos que reconocen su historia y compromiso con el contexto cultural (Universidad de La Guajira, 2016).

Lo anterior ha permitido enmarcar la Internacionalización en la Universidad de La Guajira como un proceso transversal a la gestión institucional y a las funciones sustantivas, con un fuerte componente intercultural y multilingüístico, que propende por la enseñanza basada en competencias pertinentes para la formación de ciudadanos comprometidos con su identidad y su entorno, en un contexto global altamente competitivo (Universidad de La Guajira, 2016). Igualmente, busca impactar a toda la comunidad universitaria y es pieza fundamental para incrementar la calidad de los programas académicos de pregrado y posgrado y el posicionando estratégico de la Universidad en ámbitos nacionales, regionales e internacionales. En ese sentido, se implementan acciones que han permitido fomentar la calidad académica mediante la internacionalización de las estructuras curriculares acorde con las tendencias pedagógicas internacionales, la movilidad y la homologación, la gestión de la herencia, la multiculturalidad y el multilingüismo, mediante la enseñanza y aprendizaje de lenguas nativas y extranjeras que faciliten el intercambio académico científico, la

cooperación y el trabajo conjunto con grupos y redes de docentes y estudiantes; la visibilidad de la producción científica e imagen institucional.

En efecto, la Oficina de Relaciones Internacionales lidera y apoya los procesos de Internacionalización, y tiene como principal objetivo generar una conciencia internacional que permee, coadyuve y articule todos los estamentos de la institución, con el fin de promover una cultura internacional vinculada a los procesos académicos, investigativos e interculturales; con base en el cumplimiento de las funciones misionales mediante los convenios de cooperación internacional e intercambios académicos. Lo anterior a partir de la Política de Internacionalización, cuya estructura marco define las estrategias, acciones y procesos que la comunidad universitaria implementa de acuerdo a unos propósitos e intereses comunes, en aras de alcanzar lo propuesto en el Proyecto Político Educativo Institucional y en la misión de esta misma política.

II. Estructura organizacional de la Gestión de Internacionalización

En este sentido, las estrategias y acciones mencionadas a continuación dan cuenta de la Internacionalización como un proceso estratégico que a partir de la alineación institucional contribuye a la generación de mecanismos efectivos para la formación de individuos con base en valores mundiales que estén en capacidad de resolver problemas locales y globales.

Tabla 1. Estrategias y acciones de Internacionalización

<p>Internacionalización para la calidad académica y la docencia</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Internacionalización del currículo y de los planes de estudio - Formación docente - Internacionalización en casa - Uso de las tecnologías de la información y la comunicación - Gestión de la movilidad - Reconocimiento y homologación
<p>Herencia, Multiculturalidad y Multilingüismo</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Enseñanza de lenguas nativas y extranjeras - Apropiación y promoción multicultural
<p>Visibilidad científica</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Gestión internacional de la investigación - Fomento a la colaboración científica internacional - Promoción a la producción y divulgación científica
<p>Gestión y procesos institucionales</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Gestión de convenios y redes académicas científicas - Fortalecimiento de procesos de internacionalización
<p>Posicionamiento y relación con el entorno</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Proyección internacional - Promoción e imagen institucional

Fuente: Elaboración propia con base en Universidad de La Guajira (2016)

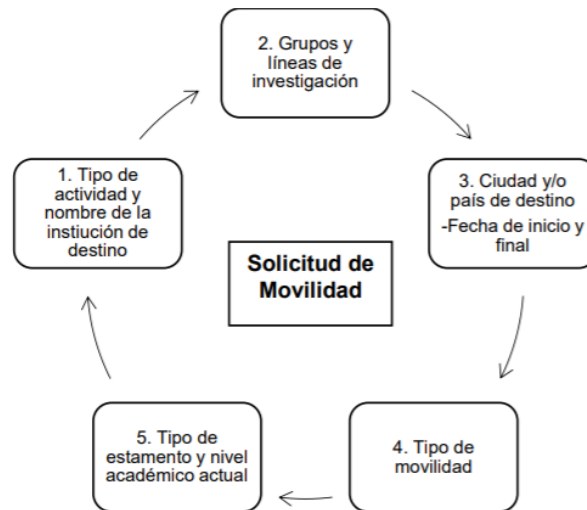
III. Sistemas de información para el registro de la movilidad virtual/presencial y actividades de internacionalización en casa de la Universidad de La Guajira

La Oficina de Relaciones Internacionales de la Universidad de La Guajira promueve y registra los procesos de movilidad académica, científica y cultural que desarrollan los estamentos universitarios como resultado de proyectos de formación, investigación y

extensión. Lo anterior, se refuerza con la divulgación de oportunidades a nivel nacional e internacional y la activación de convenios de cooperación que coadyuvan al desarrollo de actividades como el semestre académico de intercambio, pasantía o práctica, curso corto, misiones académicas, estancia de investigación, estudios de postgrado, congresos foros, seminarios, educación continua, entre otros.

A causa de ello y en aras de facilitar la sistematización de las movilidades entrantes y salientes tanto a nivel nacional como internacional en modalidad presencial y virtual, se propende en el año 2016 por el desarrollo de un software en conjunto con la Oficina de Relaciones Internacionales y la Dirección de Sistemas, cuyo propósito principal consiste en registrar las actividades generadas por los estamentos universitarios de Uniguajira y externos a la institución, en una plataforma que consolida inicialmente las solicitudes de movilidad y por último la evaluación de las mismas. El proceso se muestra a continuación en la figura 1:

Figura 2. Esquema de solicitud y/o registro de movilidades

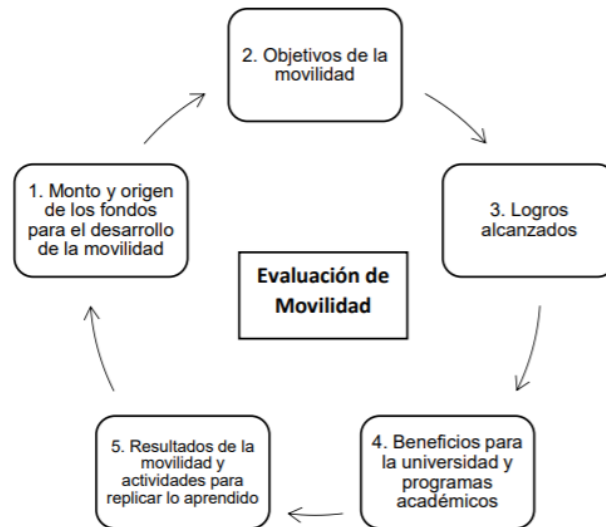


Fuente: Elaboración propia con base en Universidad de La Guajira (2021)

Adicionalmente, los estamentos universitarios deben anexar soportes tales como carta de invitación/aceptación, autorización del decano o jefe de dependencia, que respalden las movilidades y permitan dar credibilidad al proceso frente a la renovación de registros calificados y acreditación de programas.

Por otro lado, se hace relevante que todas las actividades en cualquiera de sus tipologías sean evaluadas y soportadas por el certificado que acredita el desarrollo de la movilidad, hoja biográfica del pasaporte, sellos de migración e informe con evidencias fotográficas según corresponda. Lo anterior se explica en la figura 2:

Figura 3. Esquema de evaluación de la experiencia de movilidades



Fuente: Elaboración propia con base en Universidad de La Guajira (2021)

Asimismo se aportan las siguientes imágenes que permiten visualizar el software desarrollado por la Universidad de La Guajira, y a partir del cual se consolida la trazabilidad del proceso de movilidad según las siguientes categorías:

1. Movilidad nacional saliente y entrante (presencial/virtual)
2. Movilidad internacional saliente y entrante (presencial/virtual)

Subcategorías: intercambio académico, proyecto de investigación, pasantías o prácticas empresariales, ponencias, salidas de campo, congreso, curso, diplomado, foro, seminario, taller, pasantías de investigación, misión académica, entre otros.

Figura 4. Solicitud y evaluación de movilidad

Solicitudes movilidad



OFICINA DE RELACIONES INTERNACIONALES-ORI

Los campos marcados con * son requeridos.

SELECCIONA TU TIPO DE MOVILIDAD

MOVILIDAD

- Solicitud de Movilidad Nacional Saliente
- Solicitud de Movilidad Internacional Saliente
- Notificación de Movilidad Internacional Entrante
- Registro de Movilidad Nacional Entrante



ACTIVIDAD	ESTAMENTO	MOVILIDAD	ANEXOS					
			SOLICITUD	EVALUACION	IMPRIMIR			
SEMINARIO PARA FUNCIONARIOS ENCARGADOS DE PROYECTOS DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL CON CHINA PARA AMÉRICA LATINA	Docente (Catedrático)	Solicitud de Movilidad Internacional Saliente						
Curso en Internacionalización para la construcción de paz	Administrativo (Planta)	Solicitud de Movilidad Nacional Saliente						
Strengthening International Student Services in Colombian Higher Education Institutions	Administrativo (Planta)	Solicitud de Movilidad Nacional Saliente						

Fuente: Imágenes tomadas de la plataforma de movilidad de Uniguajira (2021)

Para mayor información consulte el siguiente enlace: <https://bit.ly/3DPZCwd>

Por otro lado, la dinámica y constantes cambios en la Internacionalización de la Educación Superior han conllevado al diseño e implementación de actividades de

internacionalización en casa tanto en modalidad presencial como virtual, las cuales impactan las estructuras curriculares de los programas académicos y permiten insertar la dimensión internacional, intercultural e interdisciplinaria en los proyectos de aula y demás actividades extracurriculares desarrolladas en el campus universitario, además de alentar una mayor participación de la comunidad universitaria frente al proceso de internacionalización de adelanta la universidad. Por ende, desde la Oficina de Relaciones Internacionales se han dado actualizaciones en la plataforma de movilidad, de tal manera que se puedan sistematizar iniciativas como las clases espejo, webinars, cursos, talleres, seminarios, videoconferencias, charlas, paneles, foros, tutorías, reuniones de cooperación, socialización de experiencias, encuentros investigativos, entre otros.

Lo anterior, se visualiza a partir de las siguientes imágenes que representan como se ha venido estructurando el proceso en cada una de sus categorías:

Figura 5. Registro de actividades virtuales de internacionalización en casa



The screenshot shows the 'ADMINISTRACION DE SOLICITANTES' section of the Uniguajira mobility platform. It features a search bar and a table of virtual activities. The table has columns for 'NOMBRE COMPLETO', 'TIPO DE IDENTIFICACIÓN', 'NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN', 'DIRECCIÓN DE RESIDENCIA', 'NÚMERO CELULAR', 'PSEUDÓNIMO', 'CORREO ELECTRÓNICO', and 'ACCIÓN'. A specific activity is highlighted with a box and an arrow pointing to it from a 'Actividad Virtual Literaria por Uniguajira' icon above. Below the table, another icon for 'Actividad Virtual Literaria por Externo' is visible.

NOMBRE COMPLETO	TIPO DE IDENTIFICACIÓN	NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN	DIRECCIÓN DE RESIDENCIA	NÚMERO CELULAR	PSEUDÓNIMO	CORREO ELECTRÓNICO	ACCIÓN
ESTHEFANY CAROLINA DAZA BOLAÑOS	CEDULA DE CIUDADANIA	1122404286	calle 5 # 2-12	3104576732	Flacimiro	ecdaza@uniguajira.edu.co	Actividad Virtual Literaria por Uniguajira

Fuente: Imágenes tomadas de la plataforma de movilidad de Uniguajira (2021)

Para mayor información consulte el siguiente enlace: <https://bit.ly/3BOtojd>
Finalmente es relevante destacar que la sistematización del proceso de movilidad al igual que las actividades de internacionalización en casa han generado una cultura de registro por parte de la comunidad universitaria, lo cual se ve reflejado en los informes de gestión, autoevaluación y acreditación que constantemente presenta la Oficina de Relaciones Internacionales ante instancias institucionales y externas. Así mismo, ha permitido implementar planes de mejoramiento en los programas académicos que muestran incipientes indicadores de movilidad nacional e internacional y pocos resultados de actividades de cooperación e interacción con comunidades académicas y científicas. No obstante, es menester seguir impulsando escenarios de articulación entre la ORI Uniguajira y las diferentes unidades académicas y administrativas, en aras de garantizar la participación de todos los actores institucionales en los diferentes programas y proyectos de internacionalización.

Referencias

Acuerdo 014 de 2011 [Universidad de La Guajira]. Por medio del cual se expide el Estatuto General de la Universidad de La Guajira. Julio 27 de 2011.
<https://bit.ly/2Z2GJmG>

Acuerdo 014 de 2016 [Universidad de La Guajira]. Por medio del cual se establece la Política de Internacionalización de la Universidad de La Guajira. 15 de Septiembre, 2016. <https://cutt.ly/SgeNbq4>

Universidad de La Guajira (2021). Plataforma de Movilidad de la Universidad de La Guajira.
<http://gunig.uniguajira.edu.co/GUNIG/orinueva/mdlsolicitantes/solicitantes/buscar>

INSIGNIAS DIGITALES EN COMPETENCIAS INTERCULTURALES: RECONOCIMIENTO A APRENDIZAJES

Fray Martínez Páez⁵



La insignia digital en competencias interculturales de la Universidad del Rosario es un reconocimiento que se otorga a aquellos estudiantes que durante su trayectoria universitaria han incluido en su formación las diferentes opciones de internacionalización del currículo que tienen a su disposición a través de escenarios académicos en los que intervienen visiones de mundo, pluralidades culturales y el uso de diversas lenguas para ubicar su ser, saber y su saber-hacer en un escenario globalizado.

Una insignia digital como la de competencias interculturales tiene mayor validez en un ambiente de formación de alta calidad y cuyo currículo internacionalizado le brinda al

⁵ Magíster en Educación de la Universidad de la Sabana, Colombia, Fray Martínez Páez se ha desempeñado en los últimos años en asuntos relacionados con la internacionalización del currículo, la gestión académica y el aseguramiento de la calidad en Educación Superior. Profesional de Internacionalización del Currículo, Dirección Académica, Universidad del Rosario. Email: fray.martinez@urosario.edu.co

estudiante una serie de opciones dentro y fuera de sus planes de estudios. Lo que busca desarrollar es una serie de habilidades de cara a una ciudadanía global y en las que involucra la consciencia multicultural y multilingüe al tiempo en que se forma disciplinariamente.

Los empleadores, instituciones de educación, profesores y estudiantes utilizan las insignias digitales para hacer visible su trayectoria académica y profesional, y obtener el reconocimiento que merecen. Sirviendo como una evidencia de logros verificable en tiempo real, las insignias brindan un reconocimiento a través de plataformas digitales en las que se comparten esas destrezas, conocimientos o cualidades y representan no sólo mayor reputación digital sino una ampliación de oportunidades en escenarios laborales o académicos para sus acreedores.

Los estudiantes rosaristas o internacionales en intercambio que poseen esta insignia digital en competencias interculturales cuentan con un perfil enriquecido por experiencias, conocimientos e interacciones que, como ciudadano global, han fortalecido su proceso de formación a la luz de las habilidades interculturales, disciplinares y de comunicación en entornos de aprendizaje locales e internacionales. Quienes acreditan estas insignias han participado en eventos, actividades académicas, espacios curriculares, opciones de intercambio y escenarios extracurriculares de formación que ampliaron su visión de mundo, fortalecieron sus competencias interculturales y perfilaron sus habilidades profesionales y de comunicación con participantes de diferentes contextos.

La metadata de la que se alimenta la insignia describe un grupo de habilidades que van desarrollando los estudiantes a lo largo de su trayectoria académica gracias a los diferentes espacios que la internacionalización del currículo les brinda para que, aun

desde casa, logren apropiarse de un contexto internacional que otrora suponía la movilidad académica presencial únicamente.

A medida en que avanzan en sus planes de formación, los estudiantes van contando con cursos disciplinares que se imparten en segunda lengua, tienen la opción de entrar a asignaturas en las que se trabaja con metodologías de aprendizaje colaborativo internacional en línea como las de COIL, participan en actividades multiculturales, realizan intercambios académicos tanto presenciales como virtuales, toman escuelas de verano o invierno durante sus periodos intersemestrales, toman MOOC en temas interculturales, entran al programa de mentores para hacer acompañamiento a intercambistas internacionales y participan en otros escenarios de formación que desde la internacionalización del currículo están a su disposición.

Todos estos escenarios les permiten ir desarrollando un horizonte de competencias diferente y flexible, por ello, la insignia en competencias interculturales cuenta con tres niveles de reconocimiento diferente: 1) un nivel básico denominado *Intercultural Explorer* que involucra actividades de internacionalización en casa, 2) un nivel intermedio llamado *Intercultural BackPacker* que comprende la internacionalización en casa junto con algunos ejercicios de movilidad académica y 3) un nivel avanzado denominado *Global Citizen*, que incluye los anteriores espacios y los articula con una participación en redes académicas más activa junto con el programa de mentoría.

Con tres niveles de insignias los estudiantes, gracias a su experiencia académica a lo largo de su programa, pueden dar cuenta de habilidades como: la comprensión adecuada de la complejidad de los elementos importantes para los miembros de otra cultura en relación con su historia, sus valores, su política, sus estilos de comunicación, su economía o sus creencias y prácticas; el reconocimiento y la participación en las negociaciones culturales en la comunicación verbal y no verbal, el desarrollo de

soluciones efectivas a los problemas considerando contextos culturales, la capacidad de comunicarse y relacionarse en entornos internacionales, el involucramiento en proyectos laborales y académicos con perspectivas internacionales, la capacidad de trabajar con personas de diversos antecedentes culturales y el deseo por aprender de entornos interculturales asociados a su disciplina, entre otros.

Es éste el tipo de habilidades que puede desarrollar un estudiante gracias a la experiencia que tiene su programa de cara a un currículo internacionalizado y que una insignia digital en competencias interculturales reconoce plenamente. Para el mundo globalizado en el que se encuentra el estudiante y la educación superior, estas insignias representan un amplificador de posicionamiento y visibilidad institucional y con ello, se abren múltiples oportunidades de cooperación con otros entes públicos o privados, en el ámbito educativo o en cualquier otro.

E-CERTIFICATES: EVIDENCIAS DE APRENDIZAJES INTERNACIONALES

El International Certificate es una expresión del currículo con una clara intención de internacionalizar la oferta académica que, articulando la educación integral con los énfasis de los proyectos educativos de los programas académicos, hace explícitos los atributos de internacionalidad, flexibilidad, interdisciplinariedad e integración del currículo. Su estructura está orientada por las nuevas tendencias de las disciplinas y se circunscribe a los lineamientos académicos que orientan el diseño, la implementación y la evaluación de un currículo internacional.

La Universidad del Rosario cuenta con una oferta activa de International Certificates con una importante trayectoria y que desde el formato presencial que se ha implementado en años anteriores, busca ampliar a través de los intercambios virtuales,

espacios de trabajo en línea incluyendo nuevos cursos, nuevas temáticas y nuevos contenidos de alta relevancia para la comunidad académica internacional. Es entonces en el marco de una oferta flexible y que atiende las necesidades de todos los participantes y programas, que la Universidad del Rosario no sólo plantea el formato presencial del *International Certificate* sino que también ha ampliado su horizonte de oferta al formato virtual o de acceso remoto conocido como E-certificate.

Esta versión en línea de los *International Certificates* se estructura por medio de cursos regulares en acceso remoto y cursos virtualizados ofrecidos actualmente por los programas académicos. Los estudiantes intercambistas cursan y aprueban las asignaturas que, alineadas disciplinariamente a una temática de interés internacional y con contenidos innovadores, son conducentes a una homologación de créditos, si así lo consideran sus universidades de origen y a la obtención de un certificado internacional.

Los E-certificates gozan de un reconocimiento por parte de las universidades internacionales de donde provienen los estudiantes, lo cual se da gracias a los convenios de cooperación e intercambios internacionales. Por lo tanto, se requiere de un mecanismo de acreditación de asignaturas y créditos hacia la universidad de origen, siguiendo el procedimiento regular aplicado para la movilidad académica internacional. Las asignaturas que componen el E-certificate, igual que los objetivos, perfiles y resultados de aprendizaje esperados, son elegidos por las diferentes Escuelas y Facultades a fin de mantener siempre una oferta actualizada y que responda a la demanda e intereses de los socios internacionales.

En la medida que la internacionalización del currículo profundiza en la oferta académica y se genera una mayor experiencia al incluir dimensiones internacionales e interculturales como parte de la experiencia de aprendizaje, las unidades desarrollan más asignaturas con un enfoque internacional y en otro idioma, hasta poder diseñar módulos o concentraciones de carácter internacional atractivos para la oferta de estas certificaciones.

Como valor agregado, en la estructura de los E-certificates también han sido incluidos cursos *MOOCs* (cursos abiertos masivos en línea, por su acrónimo en inglés) con los que ya cuenta la Universidad y que abren la posibilidad de que los participantes obtengan un certificado adicional una vez sean aprobados. El registro de estos *MOOCs* es independiente al de las demás asignaturas por cuanto no se encuentran registrados en Universitas y no siguen un esquema de homologación. Cursar los *MOOCs* no representa ningún costo adicional; sin embargo, en caso de que los estudiantes estén interesados en obtener la certificación, el trámite y pagos de la misma deberán gestionarse por medio de edX o Coursera, las plataformas de cursos en línea y masivos socias de la universidad.

De manera complementaria, los E-certificates cuentan también con espacios de formación denominados *Aprender por Aprender*, cuyas temáticas son incorporadas para ofrecer a los participantes profundización, integralidad y exploración voluntaria en la ampliación de sus conocimientos. Del mismo modo que los *MOOCs*, estos cursos no alteran el cumplimiento de créditos de las asignaturas regulares que componen los certificados y por ende no suponen obligatoriedad.

La flexibilidad del currículo consiste en romper paradigmas sobre cómo se organiza el conocimiento y genera desde las disciplinas la adopción de nuevas perspectivas y tendencias que amplían las opciones de formación en el marco de la internacionalización del currículo (Díaz, 2002; Montoya y Escallón, 2014 citados en Universidad del Rosario, 2018). Este atributo en lo internacional se evidencia en la generación de estos E-certificates que, como rutas formativas, vinculan la formación integral con los énfasis de los proyectos educativos de los programas académicos y definen una oferta académica atractiva a la construcción de una comunidad académica internacional.

Referencias

Díaz Villa, M. (2002). *Flexibilidad curricular y educación superior*. Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior ICFES.

Montoya, J., y Largacha, E. E. (2013). Calidad de la educación superior: ¿Recursos, actividades o resultados? En: L. Orozco Silva (Comp.), *La educación superior: retos y perspectivas*, (pp. 379-417). Universidad de los Andes.

Universidad del Rosario (2018). *Lineamientos académicos y pedagógicos*. Vicerrectoría

Académica. [https://repository.urosario.edu.co/bitstream/handle/10336/18865/Gestio n%20de%20Programas.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repository.urosario.edu.co/bitstream/handle/10336/18865/Gestio%20de%20Programas.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

FUNDAMENTOS PARA EL SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DE LA INTERNACIONALIZACIÓN: CASO UNIVERSIDAD DE AMÉRICA

María Fernanda Vega de Mendoza⁶

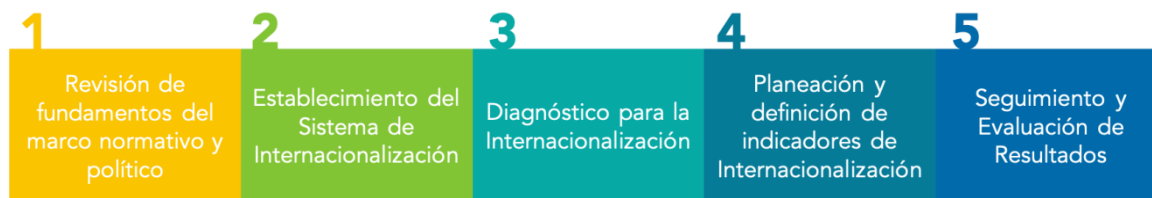


Con los años, el Sistema de Educación Superior en Colombia ha transformado su concepción de la internacionalización, reconociendo en ella, cada vez con mayor interés y exigencia, su poder transformador en las Instituciones de Educación Superior. Hoy, los modelos y políticas de evaluación de la calidad exhortan a las instituciones a hacer una mejor articulación de este proceso con la operación organizacional y con el desarrollo de sus funciones misionales, de manera que pueda convertirse en un atributo capaz de maximizar la calidad institucional en favor de los aprendizajes de los estudiantes.

En el contexto anterior, el seguimiento y la evaluación de los resultados obtenidos en internacionalización cobra toda la relevancia, pero no puede nacer en el vacío. Para la Universidad de América es el último paso en una sucesión de etapas que acogen y transforman los principios del ciclo de la mejora continua:

⁶ Comunicadora Social – Periodista de la Universidad Pontificia Bolivariana, Magister en Gerencia de Empresas Sociales para la Innovación Social y el Desarrollo Local de EAFIT. Con más de 23 años de experiencia en comunicación estratégica, relaciones internacionales y cooperación al desarrollo. Directora de Internacionalización de la Universidad de América. Email: maria.vega@uamerica.edu.co

Figura 6. Planeación, seguimiento y evaluación de la internacionalización en Universidad de América



Elaboración propia

Para una mayor comprensión, a continuación se desagregarán de manera sucinta cada una de estas etapas, para con ello generar una reflexión final que esperamos sea de utilidad para las instituciones que se encuentran definiendo los mejores escenarios para evaluar su gestión internacional.

Marco normativo y político para la Internacionalización

Las maneras de abordar la internacionalización en la educación superior son tan variadas como IES existan, en tanto su planificación es la consecuencia de los orígenes y la arquitectura organizacional en la que se anida y, en esa medida, su seguimiento y evaluación debe corresponderse con dicha naturaleza y particularidades.

El Plan de Desarrollo Institucional es el marco de planificación por excelencia de un proceso de internacionalización en el marco de una IES. En este sentido, la Universidad de América tiene en su Plan de Desarrollo Institucional actual, denominado “Entre todos una sola Universidad”, un instrumento que marca el norte de la internacionalización que requiere en función del cumplimiento de su misión, visión y prospectiva. Sin embargo, este instrumento no agota la planeación de la

internacionalización y es por ello que este ejercicio de planeación se complementa con un marco político y normativo adicional con tres pilares que favorecen su identidad y proyección:

Figura 7. Marco Normativo y Político de la Internacionalización en la Universidad de América



Elaboración propia

Estos pilares determinan elementos de identidad que deben ser tenidos en cuenta en la planeación de la Internacionalización en la Universidad y que sirven de marco de referencia para su posterior seguimiento y evaluación:

- El **Proyecto Educativo Institucional**, entre otros, provee el marco geoestratégico para el relacionamiento y la cooperación pues determina que, desde su origen, la Universidad de América nace con la perspectiva de aportar a la integración del continente americano.

- Los **Lineamientos Pedagógicos y Curriculares** proveen las competencias que la Universidad compromete formar para el desarrollo del perfil global de sus estudiantes, dando sustento a las estrategias de internacionalización en clave de resultados de aprendizaje: Multiculturalidad, Ciudadanía Global, Redes Conectivas, Pensamiento Complejo y Sistémico, y Desarrollo Sostenible.
- La **Política de Internacionalización** determina los ejes en los que la Universidad desarrollará el ejercicio de internacionalización institucional, para el logro de los siguientes objetivos: a) el fortalecimiento de la identidad institucional y la tradición; b) la formación armónica de la inteligencia, la sociabilidad, el sentido ético, estético y físico de los estudiantes; c) la conservación del patrimonio material e inmaterial; d) la vinculación de la investigación, la innovación y la extensión a la agenda global de desarrollo; y e) el fomento de la cultura de la cooperación con responsabilidad, solidaridad social y en reconocimiento de la diversidad humana.

Sistema de Internacionalización de la Universidad

Como proceso estratégico, la Internacionalización en la Universidad de América es un ejercicio compartido, que se debe tanto a los procesos de Planeación Institucional y a los propósitos de Calidad, como a los resultados de aprendizaje de los estudiantes. En este sistema, la Dirección de Internacionalización ejerce como dependencia generadora de oportunidades para la internacionalización, pero también de articuladora e integradora de oportunidades generadas en otras dependencias y procesos clave, y es por ello que, en el ejercicio de planeación de la internacionalización, cada una tiene indicadores propios que aportan al desarrollo de la internacionalización en la Universidad:

Figura 8. Sistema de Internacionalización en la Universidad de América



Elaboración propia

Diagnóstico para la internacionalización

Partiendo de los propósitos de la internacionalización de la Universidad de América contenidos en el Plan de Desarrollo Institucional, el PEI, los Lineamientos Pedagógicos Curriculares y la Política de Internacionalización, cada dependencia o proceso clave del Sistema de Internacionalización, desarrolla un diagnóstico de capacidades, brechas y potencialidades desde las dependencias y procesos clave que intervienen, de manera que pueda proyectarse a la institución en el ámbito nacional e internacional.

Este diagnóstico elaborado a partir de formatos orientadores propios de la Dirección de Internacionalización y complementados con los de los sistemas integrados de gestión institucional, establece tanto los acumulados que hacen única a la Universidad en el concierto nacional e internacional, como las brechas y oportunidades de

mejoramiento, de tal manera que se vuelve en la base para la planeación de la internacionalización en el corto, mediano y largo plazo.

Este diagnóstico para la internacionalización es revisado periódicamente considerando las condiciones cambiantes del entorno interno y externo de la Universidad, y esta flexibilidad permite actualizar la planeación del proceso y dar sentido a los ejercicios de seguimiento y evaluación.

Planeación de la Internacionalización

Partiendo de lo expuesto anteriormente en función de la construcción de procesos de internacionalización con identidad para las IES, la Universidad de América ha definido tres instrumentos por excelencia de la planeación de la internacionalización, buscando empoderamiento, descentralización, autonomía, cultura y liderazgo en la materia:

1. **Mapeos de Relacionamento Estratégico:** realizados por cada programa académico y dependencia clave del sistema de internacionalización institucional, parten del diagnóstico de brechas y capacidades, identificando organizaciones pares de interés, referentes para el establecimiento de tendencias disciplinares, escenarios de divulgación del conocimiento, redes y asociaciones afines, fuentes de financiación de interés, y otros organismos e instituciones clave para el relacionamiento local, nacional e internacional.
2. **Travesía América de Formación Global:** estrategia integradora de la experiencia internacional que ofrece la Universidad de América a sus estudiantes, establece los resultados de aprendizaje por actividad, cruzándolas con las competencias de formación global establecidas en los Lineamientos Pedagógicos y Curriculares.

3. **Plan Indicativo de Internacionalización:** batería de indicadores de internacionalización asociados a diferentes dependencias clave de la Universidad, los cuales se cruzan con los ejes, retos y componentes del Plan de Desarrollo, y los objetivos de la Política de Internacionalización.

Seguimiento y evaluación -SyE- de la Internacionalización

Partiendo del principio de autonomía universitaria cada institución tiene la libertad de definir e implementar aquellos métodos y prácticas de SyE que mejor se ajusten a sus indicadores, propósitos e instrumentos de planificación de la internacionalización y por ello la siguiente matriz se resumen los aspectos clave del SyE de la internacionalización en la Universidad de América:

Tabla 2. Sistema Monitoreo y Evaluación de la Internacionalización de la Universidad de América

Aspecto	Mapeos de Relacionamento Estratégico	Travesía América de Formación Global	Plan Indicativo de internacionalización
Periodicidad del seguimiento en años	Anual	Anual	Anual
Periodicidad de la evaluación en años	Bienal	Bienal	Cada 5 años

Responsables de la elaboración	Jefes de programa y sus comités curriculares y Líderes de Proceso	Director de Internacionalización	Director de Internacionalización y Vicerrector Académico y de Internacionalización
Responsables del Seguimiento	Líder de Programa o dependencia clave	Dirección de Internacionalización	Direcciones de Internacionalización y de Planeación
Responsables de la Evaluación	Dirección de Internacionalización	Dirección de Internacionalización y Vicerrectoría Académica	Alta Dirección
Instrumento para el SyE	Formato establecido para tal fin	Informes de gestión anuales y bienales	Isolución - Aplicativo de gestión institucional
Fuentes de verificación	Convenios Proyectos de cooperación PEPS y Documentos Maestros	Sistema Integrado de Estadísticas para la Internacionalización Institucional	<i>Balanced Scorecard</i> Ejecución presupuestal

		Evaluaciones de satisfacción	
--	--	---------------------------------	--

Elaboración propia

Es importante destacar que los indicadores que utiliza hoy el proceso de internacionalización en la Universidad de América se ubican en los niveles de gestión, proceso y resultado, pero aún se encuentran en construcción las métricas y metodologías para medir el impacto.

Una reflexión final

El seguimiento y la evaluación a la internacionalización de las IES cobra sentido en la medida en que está alineado con el ejercicio propio de planificación de la internacionalización, y en esta misma lógica, con la naturaleza y estructura organizacional.

Si bien pueden emularse prácticas de otras instituciones, éstas deberán pasar siempre por el tamiz de la personalización pues no existen instrucciones únicas de cómo llevarse a cabo, y es en esta flexibilidad donde la internacionalización sigue teniendo un espacio propicio para la innovación y la creatividad.

Al no existir una fórmula mágica para medir la internacionalización, la arquitectura organizacional y la identidad institucional serán las que den las pistas para definir el sistema de seguimiento y evaluación que requiera cada Universidad.

PROYECTO INSTITUCIONAL PARA EL SEGUIMIENTO A LA GESTIÓN DE LA INTERNACIONALIZACIÓN EN CASA: CASO DE LA UNIVERSIDAD DEL NORTE

Katherine Acuña⁷



Kathleen Corrales⁹



Jahir Lombana⁸



Lourdes Rey¹⁰



⁷ MSc. Katherine Acuña Páez. Politóloga de la Pontificia Universidad Javeriana-Cali (Colombia), y Máster en Cooperación Internacional y Gestión de Proyectos de la Universidad del Norte-Uninorte (Colombia). Ocupó el cargo de Coordinadora de Proyectos Internacionales en Uninorte, gestionando convenios internacionales, promoviendo la participación de proyectos internacionales y apoyando el proceso de planificación estratégica de la dimensión internacional. Email: kpaez@uninorte.edu.co

⁸ Jahir Lombana, Profesor Asociado de la Escuela de Negocios, Universidad del Norte. Doctor en Economía de la Universidad de Goettingen (Alemania), Magíster en Estudios Internacionales de la Universidad de Chile. Especialista en Relaciones Internacionales de la Universidad de Chile con pregrado en Economía de la Universidad del Rosario en Bogotá (Colombia). Email: lombanaj@uninorte.edu.co

⁹ Kathleen A. Corrales es profesora asistente, investigadora y coordinadora académica del Instituto de Idiomas de la Universidad del Norte. Sus intereses de investigación incluyen la intersección de la enseñanza y el aprendizaje de idiomas, AICLE y IME, la internacionalización y el desarrollo de competencias internacionales e interculturales, y ha publicado en estas áreas. Email: kwade@uninorte.edu.co

¹⁰ Lourdes Rey es la Directora del Dpto. de Lenguas Extranjeras de la Universidad del Norte. Es profesora asociada e investigadora. Sus temas de investigación se relacionan con enseñanza de lenguas extranjeras, currículo y evaluación del aprendizaje, desarrollo de competencias interculturales y más recientemente internacionalización. Email: arey@uninorte.edu.co

Arcadia Ascanio¹¹



Introducción

Las Instituciones de Educación Superior (IES) enfrentan nuevos desafíos para lograr la internacionalización de sus grupos de interés (Altbach, Reisberg, & Rumbley, 2009; de Wit, 2010). Tradicionalmente, la estrategia de internacionalización para los grupos de interés en las IES se ha enfocado en los intercambios académicos (estudiantes y/o profesores) (Patel & Lynch, 2013), limitando el acceso de estas oportunidades solo a estudiantes con recursos suficientes para el desarrollo de las experiencias. Así, es requerido para las IES, ampliar las alternativas de internacionalización que coadyuven a formar competencias que permitan confrontar entornos disímiles, incluyentes e integrales en un actuar local, con pensamiento global.

¹¹ Arcadia Ascanio es Profesional en Relaciones Internacionales y Magíster en Cooperación y Gestión de Proyectos, actualmente es la Asistente de Acreditación de la Universidad del Norte. Desde 2010 ha trabajado en procesos de internacionalización y de acreditación nacional e internacional en Educación Superior. Email: ascanioa@uninorte.edu.co

La Universidad del Norte (Uninorte), es una institución de educación superior privada y sin ánimo de lucro. Fundada en 1966 en el caribe colombiano. Uninorte fue la cuarta institución de educación superior en Colombia en recibir la Acreditación de Alta Calidad por parte del Ministerio de Educación en 2003, la cual fue renovada en 2018 por 8 años. Con más de 16.000 estudiantes en 27 programas de pregrado, 51 maestrías y 15 doctorados, Uninorte incluye en su misión el compromiso con la excelencia en la formación de sus estudiantes, en la creación de conocimiento y su impacto en el desarrollo regional y nacional con miras a proyectarse en la sociedad global.

Para Uninorte la internacionalización es un eje principal de su plan de desarrollo institucional 2018-2022, lo que significa que los procesos centrales de la universidad deben integrar una dimensión internacional en sus acciones y objetivos estratégicos. Si bien la movilidad internacional en la formación de estudiantes y el desarrollo profesoral de los docentes se mantiene como un objetivo central de la integración con el entorno global, uno de los principales objetivos de la estrategia es promover el desarrollo de competencias que le permitan ejercer una ciudadanía global efectiva en continua conexión con su entorno local. Esto se ha definido en Uninorte como la competencia de “interculturalidad glocal”.

Antes de la crisis de salud global ocasionada por la propagación del Covid-19 y a pesar de todos los esfuerzos institucionales, sólo el 5% anual en promedio de la población estudiantil de pregrado experimentaba la oportunidad de acceder a programas de movilidad internacional. La barrera financiera para costear la experiencia de movilidad ha sido el principal obstáculo. Esto teniendo en cuenta

que más del 70% de la población estudiantil cuenta con algún tipo de ayuda financiera para sus estudios y el 60% pertenece a los niveles socioeconómicos más bajos del país. Ante esta realidad, la Universidad del Norte ha establecido como uno de sus retos:

Renovar la estrategia y los mecanismos de internacionalización en casa, que promuevan el desarrollo de competencias globales en los estudiantes, con el propósito de prepararlos mejor para enfrentar los retos que demanda el mundo y ejercer una efectiva ciudadanía global en continua conexión con su entorno local. (Universidad del Norte, 2018, p.31)

Dicho objetivo se reforzó en el año 2021 mediante un ejercicio de planeación para actualizar los objetivos institucionales de acuerdo con la coyuntura actual y fortalecer las Alianzas Nacionales e Internacionales. Como parte de esta planeación, se incluyó la prospectiva a 2030 de que el 100% de los estudiantes de Uninorte viva una experiencia global. Para este fin, la Universidad del Norte creó un grupo de trabajo institucional, compuesto por distintas áreas que se articulan en la gestión de la internacionalización, con un comité asesor compuesto por decanos y docentes con trayectoria académica en el estudio de la internacionalización de la educación superior. Como resultado, las estrategias establecidas para lograr la hoja de ruta del proceso de internacionalización en casa son: 1. fortalecer la estructura organizacional para fomentar la leC, 2. Consolidar las experiencias globales en el aula, 3. Avanzar en la internacionalización del currículo de todos los programas académicos, 4. Continuar fortaleciendo las Cátedras Internacionales como espacios de

internacionalización del currículo formal e informal, 5. Implementar el programa de certificado global, para promover el desarrollo de experiencias globales en los estudiantes durante su vida universitaria y 6. Evaluar el logro de competencias globales en los estudiantes que realizan este recorrido.

Figura 9. Grupo de trabajo institucional de internacionalización en casa



Elaboración propia

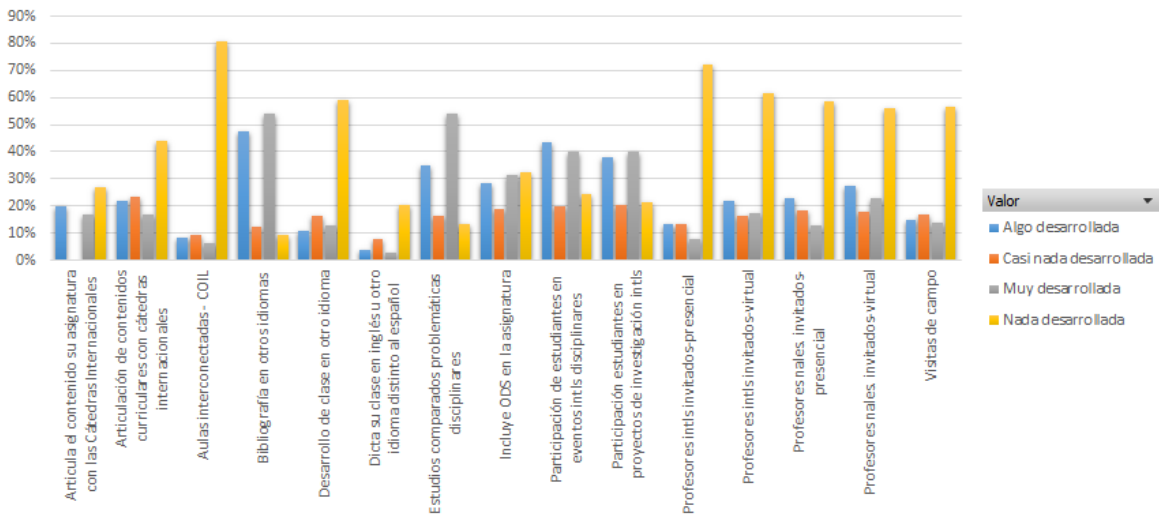
Así mismo, reconociendo que los docentes son los principales actores y aliados para la internacionalización de las aulas de clase, se inició un trabajo de concientización y construcción de capacidades para fortalecer su rol en la estrategia institucional de internacionalización en casa (leC), específicamente lo que tiene que ver con experiencias internacionales dentro del aula a través de actividades pedagógicas (e.g., juegos de rol, exposiciones, presentaciones,

visitantes de profesores/conferencistas internacionales, metodologías de colaboración internacional en línea). Este ejercicio nos permitió reconocer que existía una diversidad de niveles de comprensión sobre las temáticas de leC entre los docentes, así como la implementación orgánica de actividades de internacionalización desarrolladas en el aula de clases. Igualmente, como resultado se logró identificar profesores líderes (*champions*), que con sus experiencias pudieron replicar dentro de sus departamentos académicos las bondades de dichas iniciativas y permitir que los estudiantes empezaran a reconocer las posibilidades de internacionalización desde el aula.

Como parte del acompañamiento al proceso, por un lado, se establecieron unos incentivos institucionales para el desarrollo profesoral, que consisten en reconocer ejercicios de internacionalización desarrollados por los docentes en el aula dentro de los compromisos anuales que deben cumplir los profesores en su actividad docente (ver Tabla 1). Por otro lado, con el respaldo de la Vicerrectoría Académica se indagó directamente con los profesores sobre i) su familiarización con el concepto y las políticas de internacionalización en casa dentro de sus departamentos académicos (ver Figura 2); ii) sobre la identificación y grado de desarrollo de sus actividades académicas que implícitamente están relacionadas con la internacionalización (ver Figura 3) y iii) sobre los aspectos a futuro que seguirán en el proceso como los obstáculos para el desarrollo de las actividades, actividades que desea fortalecer y sus sugerencias para afrontarlos (ver figuras 4 y 5).

Figura 10. Familiaridad con conceptos y políticas de internacionalización.

Figura 11. Nivel de desarrollo de estrategias de internacionalización en asignaturas por profesor

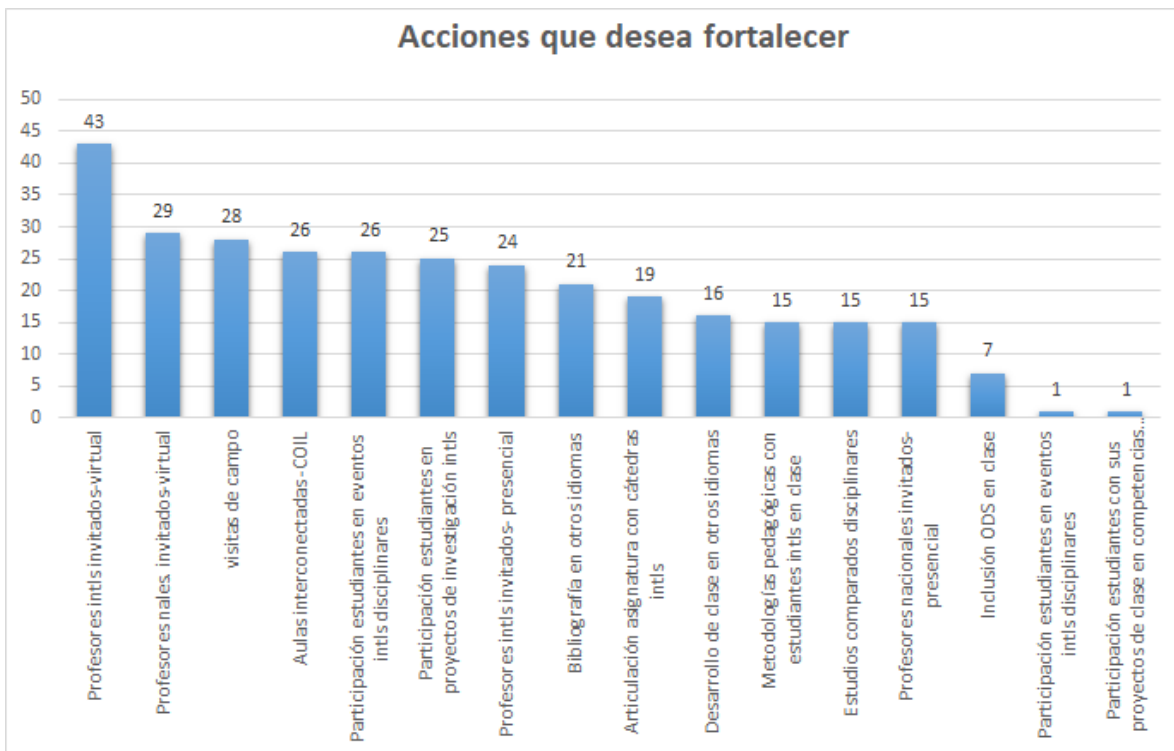


Fuente: UniNorte, 2021

Entre las estrategias para desarrollar la internacionalización en el aula (ver Figura 3), se evidencia que los docentes incluyen un número importante de recursos bibliográficos en lengua extranjera. Además se identifica como importante la inclusión de problemas disciplinares con perspectiva internacional. Por otro lado, de bajo desarrollo, se destacan actividades de colaboración en el aula con otras instituciones, así como la invitación de profesores visitantes internacionales a clases específicas, que en consecuencia se convierten en las acciones prioritarias a fortalecer (ver Figura 4). A lo anterior se integran experiencias de movilidad física y virtual como visitas a organismos, eventos y/o proyectos de investigación

internacionales, así como actividades de colaboración internacional en línea con otras instituciones académicas.

Figura 12. Acciones que desea fortalecer para la internacionalización de su aula

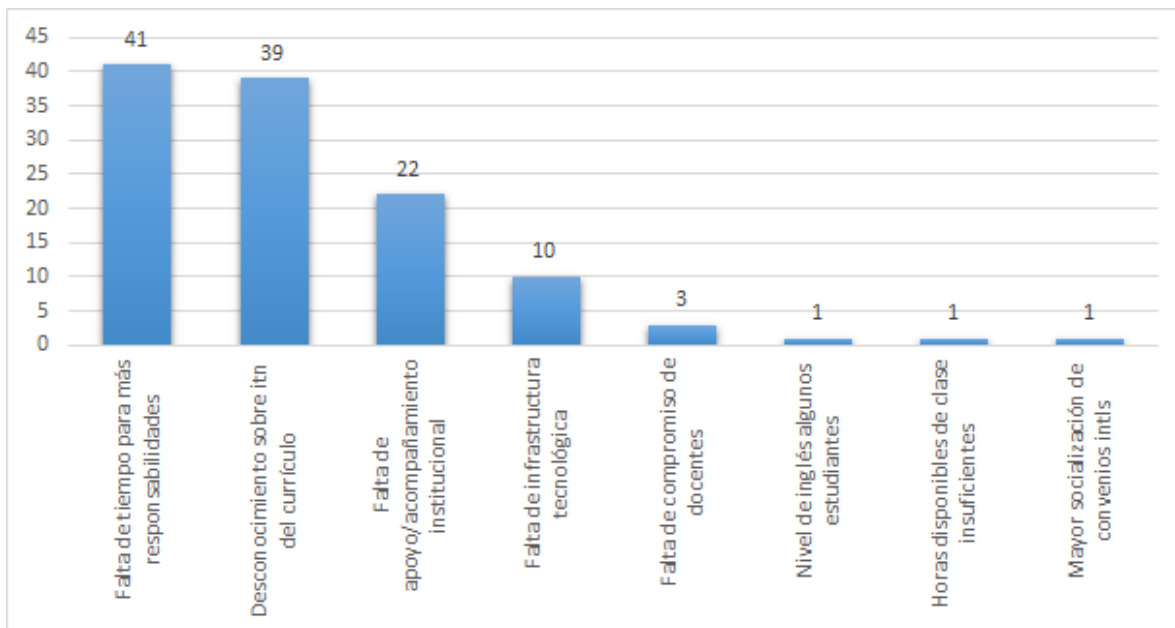


Elaboración propia

Se reconocen como oportunidades de mejora (ver Figura 5) la ampliación de tiempo de los docentes para dedicación a actividades académicas adicionales, que incluyen la internacionalización. Siguiendo con la limitada familiarización ya expuesta anteriormente, se requiere no solo dar a conocer conceptualmente la

internacionalización en casa a los docentes, sino también vincular las actividades directamente en el currículo con el acompañamiento institucional debido.

Figura 13. Principales obstáculos para fortalecer la internacionalización del aula



Elaboración propia

Para las siguientes etapas de investigación-acción, se busca contrastar estos resultados tanto con la teoría, como con la percepción de otros grupos de interés (e.g., estudiantes, administrativos universitarios, empleadores), para evidenciar el impacto de las actividades en casa para la internacionalización en el desarrollo de las competencias de interculturalidad glocal. Así mismo, la proyección es que este ejercicio se convierta en un esquema de monitoreo constante para todos los

grupos de interés en el desarrollo de dichas competencias. Esto se puede lograr con el apoyo de la práctica docente en el aula de clases y la vinculación al currículo, que a su vez alimente el modelo de gestión institucional de la internacionalización universitaria y permita la mejora continua de los procesos a la luz del impacto en docentes y estudiantes.

Referencias

Altbach, P., Reisberg, L. y Rumbley, L. (2009). *Trends in global higher education, tracking an academic revolution*. UNESCO.

Bennet, J. (2011, february 20-23). *Developing Intercultural Competence for International Education Faculty and Staff*. Association of International Education Administrators-AIEA Conference. San Francisco, CA, USA.
https://www.messiah.edu/download/downloads/id/923/Developing_Intercultural_Competence_for_International_Education_Faculty_and_Staff.pdf

Byram, M. (1997). *Teaching and assessing intercultural communicative competence*. *Multilingual Matters*. Channel View Publications.

De Wit, H. (2010). *Internationalisation of higher education in Europe and its assessment, trends and issues*. Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie (NVAO).
https://www.eurashe.eu/library/modernising-phe/mobility/internationalisation/WG4%20R%20Hans%20de%20Wit%20Internationalisation_of_Higher_Education_in_Europe_DEF_december_2010.pdf

Deardorff, D. K. (2006). Identification and Assessment of Intercultural Competence as a Student Outcome of Internalization. *Journal of Studies in International Education*, 10(3), 241-266.
<https://doi.org/10.1177/1028315306287002>

Patel, F., y Lynch, H. (2013). Glocalization as an alternative to internationalization in higher education: Embedding positive glocal learning perspectives. *International Journal of Teaching and Learning in Higher Education*, 25(2), 223-230. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1016539.pdf>

QS (s.f.) *World University Rankings*. <https://www.topuniversities.com/>

Times Higher Education - THE. (s.f.) *World University Rankings*.
<https://www.timeshighereducation.com/content/world-university-rankings>

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization - UNESCO. (2013). *Intercultural competences: Conceptual and operational framework*. Intersectoral Platform for a Culture of Peace and Non-Violence, Bureau for Strategic Planning, UNESCO.
<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002197/219768e.pdf>

Universidad del Norte. (2018). *El liderazgo transformador del Caribe colombiano: Plan de Desarrollo Institucional 2018-2022*. Universidad del Norte.
<https://www.uninorte.edu.co/documents/10698/14176043/Plan+de+desarrollo+2018-2022+FINAL.pdf/d107381c-c393-4738-b646-048a2167917f>



With financial support from the



Universidad del Norte. (2021). *Encuesta a Docentes sobre Internacionalización en el Aula de Clases*. Mimeo.



INDICADORES Y SEGUIMIENTO A LA MOVILIDAD INTERNACIONAL

Carlos Navarro¹²



La Universidad de La Sabana es una institución privada con una población aproximada de 12.000 estudiantes. En los últimos años, las experiencias internacionales (movilidad académica) en la Universidad han presentado una tendencia positiva, significativa y de impacto, en la población académica: de un 2.5% (promedio entre 2017 y 2018) a un 7% (año 2019). Uno de los factores atribuibles a este crecimiento, obedece a la apuesta del fortalecimiento del equipo de internacionalización, tanto en la Dirección Central como en las Facultades. Basados en un modelo matricial, las interacciones y el trabajo articulado entre las dependencias (DRI y jefes y/o coordinaciones de internacionalización) encaminan los esfuerzos y estrategias para brindar más y

¹² Economista y Magister en Dirección de Proyectos con 10 años de experiencia en internacionalización. Actualmente es jefe de Movilidad y Recursos Internacionales en La Universidad de La Sabana. Se ha desempeñado como secretario técnico de la Red de Universidades acreditadas CCYK, jefe de Servicios Educativos en Fulbright Colombia y coordinador de Iniciativas Internacionales y de Movilidad académica de la Universidad de La Salle. Email: internacionales@unisabana.edu.co

mejores oportunidades en el marco de la agilidad cultural institucional entorno a un mejor servicio y de calidad para la comunidad académica.

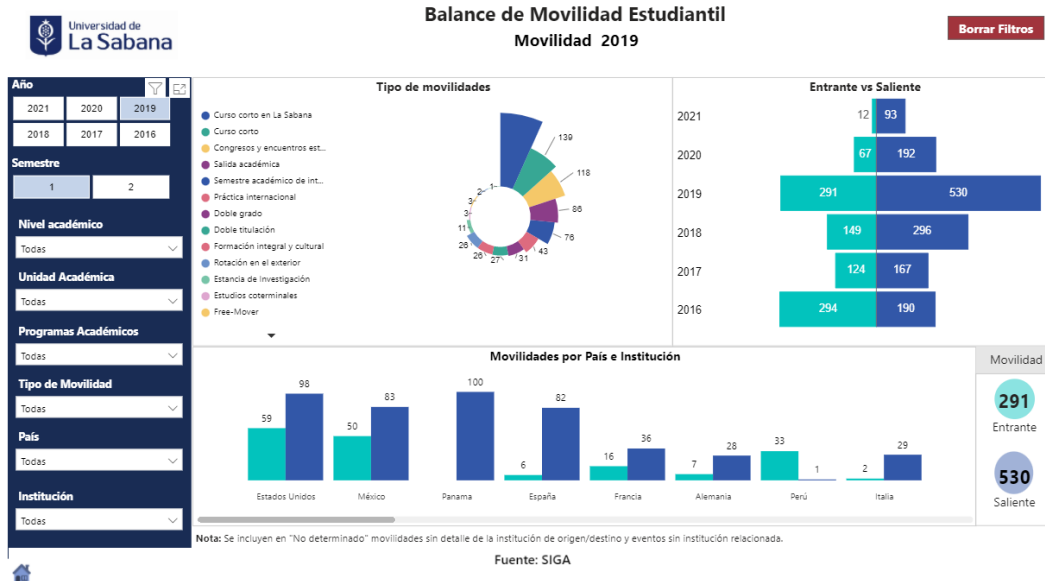
Dicho lo anterior, en la medida del crecimiento (éxito de las estrategias) y el aumento en número de movilidades, tiene como consecuencia un incremento natural en la generación de datos. Esta información trae consigo un fenómeno adyacente de acuñar análisis y reportes motivados por la curiosidad de explicar el dato y el impacto de este; particularmente para soportar la gestión (hoy) y delimitar el siguiente paso (conjugación de prospectiva y toma de decisiones).

Para satisfacer la demanda y necesidad de abordar el dato adecuadamente, la Universidad de La Sabana ha implementado una estrategia de generación de competencias en analítica (capacidad instalada) que permita a las diferentes unidades y sus equipos fomentar y/o generar una capacidad en analítica de datos. Lo anterior, aunado a un equipo central y orientador de analítica institucional que permita al cuerpo administrativo y docente contar con una guía y ejemplo del qué y cómo se debe dar uso intensivo de los datos en el quehacer universitario (en cualquiera de sus dimensiones, funciones u operaciones). Esta generación de capacidad de analítica incluye la identificación de "*champions*" de analítica en las unidades, como la formación en conceptos y uso de herramientas al igual que el seguimiento de expansión de estas en los equipos. Por supuesto, no se puede dejar a un lado la intencionalidad por la cultura del dato y la cultura institucional del registro correcto (orden y limpieza de los datos) para lograr una consolidación óptima de la información que dé como resultado unos modelos de analítica acordes con las necesidades institucionales.

Internacionalización, no es la excepción. Tal vez, la Movilidad Académica (Experiencias Internacionales, en La Sabana) es el primer dato a revisar. Una pregunta muy frecuente es, por ejemplo ¿cuántos estudiantes realizaron movilidad académica el semestre pasado? Un número grueso que puede o no puede decir mucho si no está acompañado de variables adicionales que permitan nutrir el dato. Dicho esto, las posibilidades de análisis crecen en la medida en que se desee granular el dato; entre más granulada la información, mayor detalle se obtiene.

Un ejemplo de cómo ir incorporando información para el uso y análisis de las dinámicas de movilidad, es el siguiente modelo de “Balance de Movilidad”, el cual, no solo indica el número de estudiantes que realizaron una actividad de movilidad, si no también permite ver la situación real actual de la relación institucional con una universidad aliada en términos de movildades entrantes vs. Salientes, incorporando las modalidades, el tiempo y segmentaciones (filtros) para analizar datos granulados y/o de interés particular.

Figura 14. Modelo: Balance de Movilidad Estudiantil - Analítica Institucional, Universidad de La Sabana



Fuente: Centro de Información de La Universidad de La Sabana

Para llegar a modelos como el del ejemplo anterior, se requiere adoptar una premisa básica y fundamental: orden y registro de los datos. Al contar con una base sólida de datos limpios y estructurados, junto con el acompañamiento para la generación de capacidades, se pueden lograr resultados grandiosos. El ejemplo del modelo anterior ha sido diseñado por el equipo de Analítica Institucional bajo la dirección y orientación de la jefatura de Movilidad y Recursos Internacionales de la Universidad de La Sabana. Este es un ejemplo de articulación de dependencias con un objetivo claro de crear herramientas que permitan tomar decisiones informadas, dar insumos y herramientas a la unidad. No obstante lo anterior, la creación de modelos de analítica en la Universidad no se encuentra supeditada a la aprobación y/o disponibilidad del equipo de analítica institucional. Como mencionaba anteriormente, uno de los objetivos de

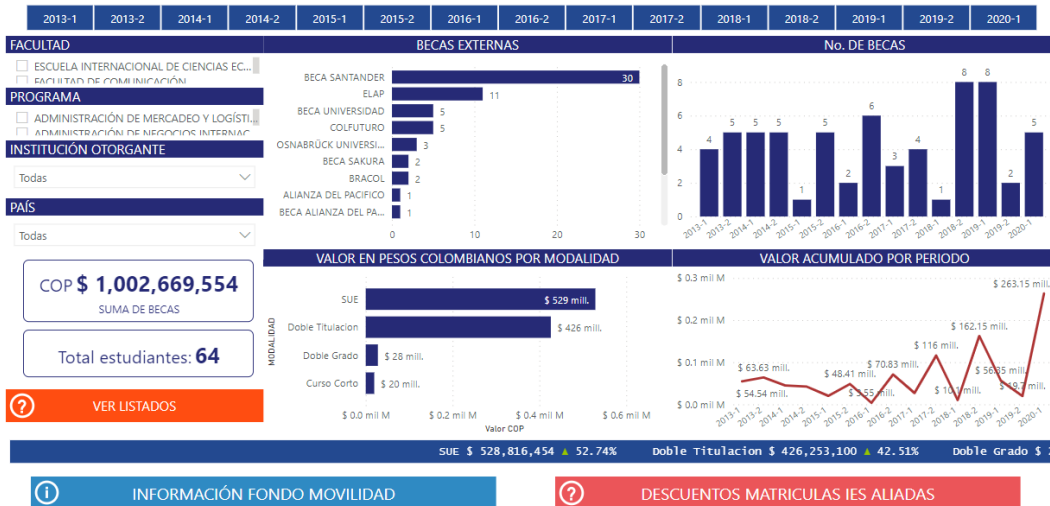
la estrategia institucional es crear capacidad de analítica en los equipos, de tal forma que la producción de modelos de analítica se convierta en una acción natural que paulatinamente nutra los modelos analíticos institucionales ya existentes. Un ejemplo de ello es el modelo “Fondo para la Movilidad y Recursos Internacionales” el cual, basado en los datos correspondientes a los recursos empleados para el fomento de la movilidad en la Universidad de La Sabana, se ha creado desde la jefatura de Movilidad para poder visualizar y consultar en un único sitio (*dashboard*) los recursos invertidos, ganados y/o identificados como aportes para la gestión que permita el análisis y consulta en tiempo real sobre este rubro. Este modelo no solo sirve para la gestión propiamente de una ORI, sino también para el uso institucional. Generalmente, se reciben consultas para procesos de acreditación, autoevaluación o sencillamente para análisis de gestión de una unidad en particular; en un día regular, esta consulta llegaría a través de un correo electrónico o una llamada a la Dirección o jefatura correspondiente. Con esta herramienta, ese último gesto de “consulta al responsable” se traslada a un recurso en línea disponible en cualquier momento.

Figura 15. Modelo: Fondo de Movilidad y Recursos Internacionales - Analítica
Dirección de Relaciones Internacionales, Universidad de La Sabana

← REGRESAR HOME

RECURSOS INTERNACIONALES

Universidad de
La Sabana

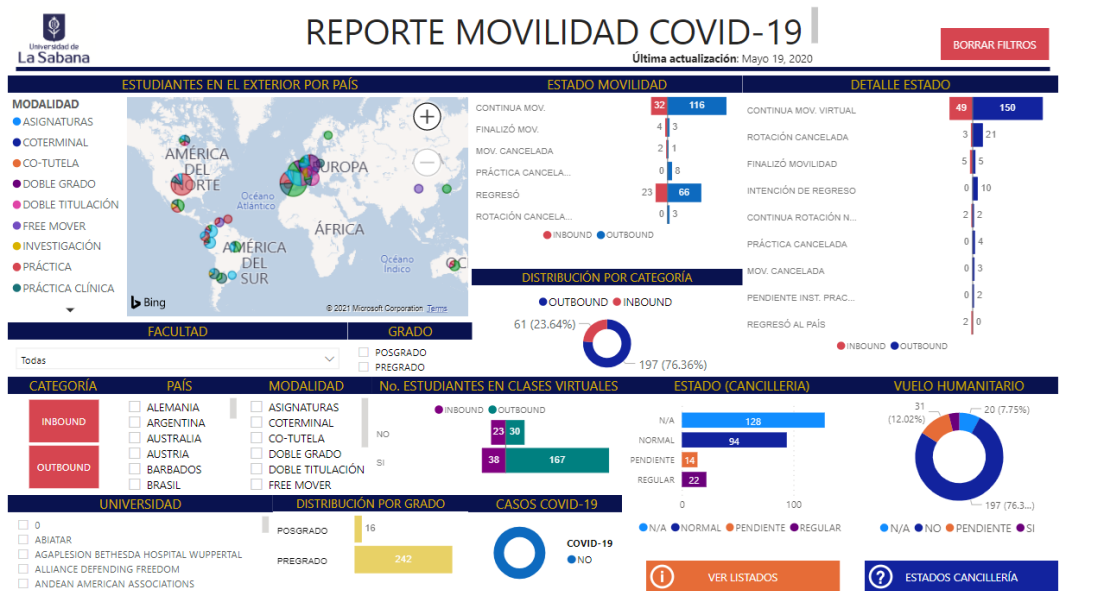


Fuente: Tomado del modelo de Analítica Dirección de Relaciones Internacionales, jefatura de Movilidad y Recursos Internacionales

Otro ejemplo del cual podemos hacer referencia es aquel generado por la crisis del COVID-19. En el momento en que se declara la pandemia mundial, los estudiantes en movilidad de ese semestre (2020-1) se encontraban situados en diferentes partes del mundo; posiblemente ese dato ya estuviera registrado en algún otro control y/o modelo. Con lo que no se contaba en aquel momento era la inclusión de nuevos indicadores no determinados anteriormente: vuelos humanitarios, situación COVID-19 (positivos o negativos), estados migratorios solicitados por cancillería y una actualización en tiempo real de los cambios diarios de la situación de los estudiantes en dicho escenario. Estos indicadores fueron rápida y fácilmente organizados para la creación de un modelo que permitiera monitorear la evolución de la movilidad académica internacional de la

Universidad. Este modelo fue desarrollado en la Dirección de Relaciones Internacionales para uso e interés institucional.

Figura 16. Modelo: Reporte COVID-19 - Analítica Dirección de Relaciones Internacionales, Universidad de La Sabana



Fuente: Tomado del modelo de Analítica Dirección de Relaciones Internacionales, jefatura de Movilidad y Recursos Internacionales

Todos estos modelos han sido creados con el propósito de poder visualizar indicadores e información relevante de interés institucional y/o para las unidades, que permita en la mayoría de los casos, generar una eficiencia en la entrega de la información y en consecuencia liberar cargas operativas - mejor aprovechamiento del recurso humano - en el equipo de internacionalización tanto central como el de las unidades. Con el tiempo, la suma de estos esfuerzos

nos generará una “araña de indicadores” convirtiéndose así en un sistema de indicadores e información que enriquece nuestro ejercicio.

Para llegar a este punto, se han recorrido varios caminos interesantes y de grandes aprendizajes y retos. Tal vez el reto más relevante - conceptualmente hablando- es el relacionado con la cultura del dato y el análisis de la información procesada (*dashboard* finales y/o modelos publicados). Este es un reto institucional: llevar a los usuarios a hacer el uso correcto de la herramienta, entregar aportes para la mejora continua y prescindir del deseo de solicitar una tabla de datos (Excel) de la información que se requiere analizar y/o consultar. La cultura institucional aún sigue sumergida en la solicitud del archivo plano, basados en la premisa del querer editar y controlar la información de acuerdo con la lógica del interesado; este ejercicio ciertamente se da en el proceso de creación de un modelo de datos. Seguramente, los modelos no serán perfectos y estarán susceptibles a una mejora continua; sin embargo, el objetivo y el trabajo realizado tras bambalinas justamente busca entregar una manera más fácil, rápida y sencilla que permita al usuario, en este caso el de la Universidad, contar con la información consolidada y lista para “consumir”.

Técnicamente hablando, otros retos involucran el registro correcto de la información en un sistema robusto que permita posteriormente hacer uso de la información en tiempo real. La cultura del no registro y/o el mal registro, alimenta el difícil vicio del reproceso y/o retrabajo.

Aprendizajes, son muchos. Seguramente quedarán muchos elementos por compartir, pero el más valioso de todo este ejercicio y trayectoria es: el respeto por los datos. Y es que un dato es fundamental para la operación de cualquier

trabajo; internacionalización no es la excepción. Sin embargo, los datos deben venir acompañados por una serie de habilidades que, en algunas ocasiones, son difíciles de estabilizar. Las resumiría en tres principales: 1) La cultura del orden con los datos 2) El miedo hacia los datos (números) y 3) La predisposición al uso de herramientas para la elaboración de modelos y análisis de datos.

Estamos rodeados de datos e información; esta puede ser organizada y puesta al servicio de nuestro quehacer, independientemente del enfoque. En este texto, lo explicamos brevemente con ejemplos de movilidad académica, pero puede ser utilizado en cualquier enfoque. La creatividad en este rubro, es infinita.

Reflexiones finales

Luisa Fernanda Echeverría King, PhD.

El seguimiento y la evaluación son aspectos clave en el marco de la ejecución de una estrategia de internacionalización. Todo inicia con una fase de planeación, donde se trazan los indicadores y metas, y se le asignan recursos tanto financieros como humanos al proceso. Como se observó en las páginas anteriores, el uso de la analítica en los datos es clave en los seguimientos, proyectando políticas institucionales basadas en el uso efectivo y transparente de los datos para los usuarios. Del mismo modo, los sistemas de información permiten realizar seguimientos muy efectivos; las oficinas de sistemas de las instituciones de educación superior pueden apoyar en el diseño de estas herramientas de seguimiento. Igualmente, se expuso cómo las herramientas cualitativas de investigación como la investigación-acción pueden ser valiosas para evaluaciones de estrategias de internacionalización en casa. También se han observado experiencias para el reconocimiento y evaluación de aprendizajes internacionales, como los certificados o insignias digitales. Siempre es importante plantearse el por qué y para qué de las evaluaciones, para poder diseñar estrategias más adecuadas y centradas en los clientes: la comunidad universitaria. Si bien en este documento se presentan diversas buenas prácticas de IES colombianas, se hace necesario adaptar cada una de ellas a las necesidades, realidades y contexto al cual responde la internacionalización. Por último, de un buen seguimiento y evaluación de las estrategias de internacionalización dependen las actualizaciones y ajustes a las estrategias; en este sentido permiten a los tomadores de decisiones el conocimiento de las experiencias de



With financial support from the



internacionalización vividas por los usuarios de los mismos. La evaluación es una aliada del proceso de internacionalización al retroalimentarlo y apoyar mediciones de impacto desde las perspectivas de los diversos actores.

